



WHO FRAMEWORK CONVENTION
ON TOBACCO CONTROL

Conférence des Parties à la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac
Reprise de la dixième session, Panama (Panama), 5-10 février 2024

JOURNAL

N° 2 – Mardi 6 février 2024

Le Journal ne constitue pas un compte rendu officiel des travaux de la Conférence des Parties.

Heure	Réunion	Salle
10 h 00-13 h 00	Troisième séance plénière	Salle America 1/2, premier étage
Immédiatement après la conclusion de l'examen du point 5 en plénière	Commission A – Première et deuxième séances	Salle America 1/2, premier étage
Immédiatement après la conclusion de l'examen du point 1.1 en plénière et à 15 heures	Commission B – Première et deuxième séances	Salle Canal 1, rez-de-chaussée

Réunions régionales informelles et réunions de coordination de l'Union européenne

8 h 00-9 h 00	Réunion de coordination de l'Union européenne (<i>à huis clos</i>)	Salle Canal 1, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional de l'Afrique	Caribe 6, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional des Amériques	Caribe 5, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional de la Méditerranée orientale	Pacifico 3, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional de l'Asie du Sud-Est	Caribe 2, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional du Pacifique occidental	Caribe 3, rez-de-chaussée
9 h 00-9 h 45	Groupe régional de l'Europe	ISTMO 1, premier étage
13 h 00-14 h 00	Réunion de coordination de l'Union européenne (<i>à huis clos</i>)	Salle Canal 1, rez-de-chaussée
18 h 00-19 h 00	Réunion de coordination de l'Union européenne (<i>à huis clos</i>)	Salle Canal 1, rez-de-chaussée

Autres réunions

8 h 30-8 h 50 et 18 h 00-18 h 20	Points de presse quotidiens	Pacífico 5, rez-de-chaussée
-------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------

	Réunions parallèles :	
8 h 30-8 h 50 et 18 h 00-18 h 20	Points de presse quotidiens	Pacífico 5, rez-de-chaussée
13 h 30-14 h 45	Publicité en faveur du tabac, promotion et parrainage transfrontières	Caribe 2, rez-de-chaussée
13 h 30-14 h 45	Déficit de financement à l'échelle mondiale et argumentaire d'investissement en faveur de la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac	Caribe 3, rez-de-chaussée
13 h 30-14 h 45	Faire payer l'industrie du tabac (responsabilité de l'industrie du tabac) : donner aux Parties les moyens de mettre en œuvre l'article 19 de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac	Caribe 5, rez-de-chaussée
18 h 30-19 h 45	La Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac, un outil pour faire progresser les droits humains Organisateurs : Action on Smoking and Health (ASH)	Caribe 3, rez-de-chaussée
18 h 30-19 h 45	Secrets sociaux : contrer le marketing des géants du tabac à l'ère numérique	Caribe 5, rez-de-chaussée
18 h 30-19 h 45	État de la fiscalité sur le tabac : nouveautés et perspectives à l'échelle mondiale	Caribe 6, rez-de-chaussée

Réunion du Bureau

18 h 15-18 h 45	Réunion du Bureau de la Conférence des Parties (à huis clos)	ISTMO 4, premier étage
-----------------	-----------------------------------------------------------------	------------------------

Programme de travail

Troisième séance plénière	10 h 00 – Salle des plénières, salle America 1/2, premier étage
----------------------------------	------------------------------------------------------------------------

Point 1 (suite) Ouverture de la session

Point 1.1 (suite) Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux

Élection du président et des vice-présidents des Commissions A et B

Point 5 (suite) Progrès mondiaux dans la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS, suivi d'un débat général

Document FCTC/COP/10/4

Première et deuxième séances de la Commission B	Immédiatement après la conclusion de l'examen du point 1.1 en plénière et à 15 heures – Salle Canal 1, rez-de-chaussée
--------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Point 8 Questions budgétaires et institutionnelles

Point 8.1 Rapport de situation et rapports sur l'exécution

Document FCTC/COP/10/16

a) Rapport sur l'exécution du plan de travail et du budget 2020-2021

b) Rapport intérimaire sur l'exécution du plan de travail et du budget 2022-2023

c) Stratégie mondiale pour accélérer la lutte antitabac : faire avancer le développement durable par la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS 2019-2025

Point 8.2 Projet de plan de travail et de budget pour l'exercice 2024-2025

Documents FCTC/COP/10/17 et FCTC/COP/10/INF.DOC./1

Point 8.3 Fonds d'investissement de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac

Document FCTC/COP/10/18

Première et deuxième séances de la Commission A	Immédiatement après la conclusion de l'examen du point 5 en plénière – Salle des plénières, salle America 1/2, premier étage
--------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Point 6 Instruments d'application du traité et questions techniques

Point 6.1 Application des articles 9 et 10 de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac (réglementation de la composition des produits du tabac et réglementation des informations sur les produits du tabac à communiquer) : rapports du Bureau, du Groupe d'experts et de l'Organisation mondiale de la Santé

Documents FCTC/COP/10/6, FCTC/COP/10/5 et FCTC/COP/10/7

Point 6.3 Produits du tabac nouveaux et émergents : rapports du Secrétariat de la Convention et de l'Organisation mondiale de la Santé

Documents FCTC/COP/10/9 et FCTC/COP/10/10

Point 6.2 Publicité en faveur du tabac, promotion et parrainage : représentation du tabac dans les médias de divertissement : rapport du Groupe de travail

Document FCTC/COP/10/8

Compte rendu des séances du lundi 5 février 2024

Première séance plénière

Présidence : M^{me} Zandile Dhlamini (Eswatini)
Présidente de la Conférence des Parties

Point 1 Ouverture de la session

La Présidente a ouvert la Conférence et invité la D^{re} Adriana Blanco Marquizo, Cheffe du Secrétariat de la Convention, à souhaiter la bienvenue aux délégations à la reprise de la dixième session de la Conférence des Parties.

Point 1.1 Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux

La Présidente a ouvert le débat sur ce point de l'ordre du jour et a indiqué aux participants à la Conférence que l'ordre du jour provisoire figurant dans les documents FCTC/COP/10/1 et FCTC/COP/10/1(annoté), de même que le point supplémentaire de l'ordre du jour figurant dans le document FCTC/COP/10/1 Add.1, seraient examinés conjointement. Les participants ont été invités à faire des observations.

En réponse à une motion d'ordre, le Secrétariat de la Convention a clarifié les questions soulevées concernant l'inscription d'un point supplémentaire à l'ordre du jour. Conformément aux articles 9 et 10 du Règlement intérieur de la Conférence des Parties, le point proposé de l'ordre du jour répondait aux critères d'inscription. Le Secrétariat de la Convention a donné la parole au Conseiller juridique pour qu'il éclaircisse une question de procédure. En l'absence d'objection à la proposition, un consensus a été atteint.

En l'absence d'objection, il a été décidé que les points 6.1 et 6.3 seraient examinés consécutivement dans l'ordre du jour et que le point supplémentaire proposé de l'ordre du jour concernant « les préoccupations environnementales liées au tabac, conformément à l'article 18 de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac » serait inclus. Le projet de décision a alors été adopté.

Il a été convenu que, comme par le passé, la Commission A serait chargée des travaux correspondant aux points 6 et 7 de l'ordre du jour et que la Commission B examinerait les questions inscrites au point 8 de l'ordre du jour provisoire. Les autres points de l'ordre du jour seraient examinés en séance plénière, comme suit :

- Point 1.2 *Pouvoirs des participants*
- Point 2 *Demandes de statut d'observateur à la Conférence des Parties*
- Point 3 *Débat de haut niveau*
- Point 4 *Intervenant(s) invité(s), le cas échéant*
- Point 5 *Progrès mondiaux dans la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS, suivi d'un débat général*
- Point 9 *Date et lieu de la onzième session de la Conférence des Parties*
- Point 10 *Élection du président et des vice-présidents de la Conférence des Parties*
- Point 11 *Rapport provisoire de la dixième session de la Conférence des Parties*
- Point 12 *Clôture de la session*

La Présidente a proposé que les points 3 et 4 de l'ordre du jour soient examinés conjointement. La Conférence a accepté cette proposition.

Il a été annoncé que la Conférence des Parties acceptait que certains segments publics de la session, à savoir les points marqués d'un astérisque dans les documents FCTC/COP/10/1 et FCTC/COP/10/1(annoté) – y compris les cérémonies d'ouverture et de clôture de la dixième session de la Conférence des Parties –, soient diffusés sur le Web.

Conformément à la décision FCTC/COP8(12), les médias accrédités seraient autorisés à assister aux séances ouvertes de la dixième session de la Conférence des Parties.

En l'absence de candidats issus de chacune des Régions de l'OMS, il a été annoncé que l'examen du point concernant l'élection des présidents et vice-présidents des Commissions A et B serait reporté dans l'attente des retours des groupes régionaux.

Point 1.2 Pouvoirs des participants

Conformément à l'article 19 du Règlement intérieur, le Bureau examinera les pouvoirs des Parties participant à la session. Comme indiqué dans la décision FCTC/COP10(1), les pouvoirs acceptés par la Conférence des Parties en vue de la session *a minima* restent valables pour la reprise de la dixième session de la Conférence des Parties. Les Parties dont le nom ne figure pas dans la décision FCTC/COP10(2) ont été invitées à présenter leurs pouvoirs conformément à l'article 18 du Règlement intérieur. Il a été décidé que le Secrétariat de la Convention présenterait un rapport lors d'une prochaine séance plénière, en principe mercredi matin.

Point 2 **Demandes de statut d'observateur à la Conférence des Parties**

La Présidente a informé les participants à la Conférence des demandes de statut d'observateur présentées au Secrétariat, comme indiqué dans le document FCTC/COP/10/3. Il a été décidé :

- d'accorder le statut d'observateur à l'Alliance sur les MNT, la Coalición América Saludable (CLAS) et à l'International Federation of Medical Students' Associations (IFMSA) ;
- de rejeter les demandes de statut d'observateur soumises par A Non Smoking Generation, Elizka Relief Foundation, Energy Action Partners, International Network of Nicotine Consumers Organisations (INNCO), International Tobacco Growers' Association (ITGA), Joint Action on Tobacco Control 2 (JATC2), le Marché commun de l'Afrique orientale et australe (COMESA), No More Butts, Somali Youth Development Foundation (SYDF), The Volunteer Team Foundation for Humanitarian Action, Turkish Green Crescent Society, Work for a Better Bangladesh (WBB) Trust et Youth Foundation of Bangladesh (YFB).

La Présidente a clos le débat sur ce point et la séance a été suspendue.

Deuxième séance plénière

Présidence : M^{me} Zandile Dhlamini (Eswatini)
Présidente de la Conférence des Parties

Points 1 (suite), Cérémonie d'ouverture, débat de haut niveau et intervenants invités
3 et 4

La Présidente a ouvert la séance et s'est adressée à la Conférence. À l'invitation de la maîtresse de cérémonie, le D^r Ruediger Krech, Directeur du Département Promotion de la santé, a présenté le Directeur général de l'OMS, le D^r Tedros Adhanom Ghebreyesus, qui a prononcé une allocution.

La maîtresse de cérémonie a présenté les messages vidéo du D^r Jarbas Barbosa, Directeur régional de l'OMS pour les Amériques, et de M^{me} Inger Andersen, Directrice exécutive du Programme des Nations Unies pour l'environnement ; elle a en outre invité M^{me} Marjolijn Sonnemans, Vice-Ministre de la santé, du bien-être et des sports des Pays-Bas, à prononcer son discours liminaire.

La D^{re} Adriana Blanco Marquizo, Cheffe du Secrétariat de la Convention, s'est également adressée à la Conférence. M. Luis Francisco Sucre, Ministre de la santé du Panama, a prononcé le discours inaugural au nom de S. E. Laurentino Cortizo, Président du Panama.

Point 5 (suite) Progrès mondiaux dans la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS, suivi d'un débat général

La Présidente a ouvert le débat sur ce point de l'ordre du jour et a invité la D^{re} Adriana Blanco Marquizo, Cheffe du Secrétariat de la Convention, à présenter les progrès accomplis dans la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS à l'échelle mondiale. La Présidente a ouvert le débat général. Deux délégations ont exercé leur droit de réponse conformément à l'article 37 du Règlement intérieur. Compte tenu du nombre de délégations qui devaient encore prendre la parole sur ce point, il a été décidé de suspendre le débat jusqu'à la prochaine séance plénière.

La séance a été suspendue.

Application mobile de la dixième session de la Conférence des Parties

L'application WHO Events pour smartphone et pour ordinateur est maintenant disponible pour la dixième session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Elle permet d'accéder de façon sécurisée aux documents officiels, aux documents fondamentaux et à toutes les informations pratiques dont les participants et les participantes ont besoin pour prendre part à la dixième session de la Conférence des Parties. Pour plus d'informations, consultez le [Guide de démarrage rapide](#) de l'application, envoyez un courriel à l'adresse fctcappsupport@who.int ou rendez-vous au stand de l'application sur place si vous avez besoin d'aide.

Médias sociaux

Les délégués et les déléguées sont invités à diffuser dans les médias sociaux des informations sur la dixième session de la Conférence des Parties et sur la Convention-cadre, y compris sur l'importance de sa mise en œuvre. Hashtags officiels : il est recommandé d'utiliser le hashtag #COP10FCTC sur X, sur Facebook ou sur d'autres réseaux sociaux.

Questions de procédure

Pour présenter une motion d'ordre, demander un droit de réponse ou présenter une motion de procédure en application du Règlement intérieur de la Conférence des Parties, un membre de délégation doit envoyer un message au +41 79 595 97 43 par SMS ou sur WhatsApp. Ce numéro est opérationnel pendant les séances et doit être utilisé exclusivement pour les motions d'ordre, les demandes de droit de réponse ou d'autres motions de procédure. Les messages seront transmis rapidement au Président ou à la Présidente.

Courriels utiles

Séance plénière : cop10-mop3@who.int

Commission A : fctcComA@who.int

Commission B : fctcComB@who.int

Badges

Les participantes et les participants pourront retirer leur badge avant l'ouverture de la session au bureau des inscriptions situé au rez-de-chaussée du Centre de congrès de Panama. Le bureau des inscriptions sera ouvert :

- du lundi 5 février au vendredi 9 février, de 8 heures à 18 heures ;
- le samedi 10 février, de 8 heures jusqu'à la clôture de la session.

Un service de navette gratuit sera disponible entre les hôtels officiels et le Centre de congrès de Panama.

Annonces

Dispositions concernant la conduite des discussions en séance plénière et pendant les séances des Commissions A et B

Pour la conduite des séances plénières, un système inspiré des feux de circulation permettra de contrôler les temps de paroles des délégués et des déléguées. Les déclarations en séance plénière sont limitées à trois minutes (330 mots) en cas d'intervention à titre individuel et à quatre minutes (440 mots) en cas d'intervention au nom d'une Région de l'OMS.

Interventions

Veuillez remettre le texte de toute intervention aux messagers qui viendront le chercher à votre siège une fois que vous aurez pris la parole, ou bien envoyer le texte de votre intervention par courriel, le cas échéant, à l'adresse ftcrecords@who.int.

Interprétation et déclarations

L'interprétation est assurée dans les six langues officielles des Nations Unies (l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le français et le russe). Les délégués et les déléguées sont priés d'envoyer le texte de leur déclaration à l'adresse interpret@who.int au moins 30 minutes à l'avance. Cela ne les empêche pas de s'écarter du texte qu'ils auront fourni au moment de leur intervention, mais facilite la clarté et la fiabilité de l'interprétation dans les langues officielles. Lors de l'envoi de la déclaration par courriel merci de préciser, en objet du message et dans le titre de la déclaration jointe, le nom du pays ou du groupe, la séance (par exemple « plénière », « Commission A » ou « Commission B ») et le point de l'ordre du jour auquel se rapporte l'intervention. Les délégués et les déléguées sont priés de respecter un débit de parole normal. Un débit de parole rapide risque de nuire à la clarté et à l'exactitude de l'interprétation. Les déclarations soumises à l'avance sont considérées comme confidentielles et, aux fins des actes officiels, c'est l'intervention telle qu'elle a été prononcée qui fait foi.

Distribution des documents

Les documents pour la session peuvent être téléchargés [ici](#). Les délégués et les déléguées doivent prendre leurs dispositions pour imprimer leurs documents si nécessaire.

Un portail de documentation en ligne sécurisé et restreint est disponible sur la page Web consacré à la dixième session de la Conférence des Parties pour permettre aux délégués et aux déléguées d'accéder à la documentation des sessions à l'aide d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe qui leur seront communiqués par le Secrétariat de la Convention.

Réservations de salles

Les locaux pouvant accueillir les réunions bilatérales ou privées sont en nombre limité. Sur demande, des salles peuvent néanmoins être affectées par le Secrétariat de la Convention pour certaines réunions. Malheureusement, l'interprétation ne pourra pas être assurée pour ces réunions. Les demandes seront traitées dans l'ordre d'arrivée.

Les demandes de salle de réunion doivent être envoyées au Secrétariat de la Convention dès que possible – au plus tard 24 heures avant la réunion – à l'adresse cmpmail@who.int, en indiquant la date et l'heure de la réunion, la durée de la réunion, le nombre de participantes et de participants et le nom de l'organisateur (Partie ou observateur).

Liste des participants et des participantes

La liste provisoire des participants et des participantes est disponible sur le site Web de la Convention-cadre de l'OMS depuis l'ouverture de la session. Cette liste a été établie sur la base des pouvoirs en bonne et due forme remis au Secrétariat de la Convention jusqu'au dimanche 4 février à midi. En cas de changement officiel des coordonnées et de la composition d'une délégation, le Secrétariat de la Convention demande qu'il soit apporté directement dans le système d'inscription.

Services disponibles au Centre de congrès

Bureau d'information : il sera situé au rez-de-chaussée du Centre de congrès et permettra aux participantes et aux participants d'obtenir des informations sur divers sujets. Le bureau d'information peut également orienter les participantes et les participants vers d'autres services, notamment pour les voyages, les services postaux, les soins médicaux et la communication. Les objets perdus peuvent être remis ou récupérés au bureau d'information.

Wi-Fi : le Centre de congrès est doté d'une connexion Wi-Fi.

Eau potable : des fontaines sont installées partout dans le Centre de congrès. Pour que l'ensemble des participants et des participantes puissent boire facilement, les différentes salles seront également équipées de fontaines. Les participants et les participantes pourront remplir la bouteille fournie dans le sac de conférence qui leur sera remis au moment de l'inscription. Pour information, l'eau du robinet est potable dans toutes les villes du pays.

Salle de pause : le Centre de congrès est doté d'une salle de pause destinée à la méditation ou à la prière pour les participants et les participantes qui souhaitent prier, méditer ou se détendre.

Restauration : le déjeuner sera assuré par le pays hôte du lundi 5 février au samedi 10 février. Un café sera disponible au Centre de congrès.

Numéros d'urgence et numéros utiles à Panama

- Centre de congrès : tél : + 507 308 8888
- Police : 104
- Ambulances : 103
- Pompiers : 103
- Service médical : un service médical d'urgence sera ouvert au Centre de congrès pendant la Conférence, de 7 heures à 18 heures les jours où il n'y a pas de sessions en soirée, et jusqu'à 23 heures si des sessions se déroulent en soirée. Les délégués et les déléguées ayant besoin de soins médicaux urgents à l'extérieur du Centre de congrès sont invités à appeler le 911 ou le CRUEM (Centro Regulador de Urgencias y Emergencias Médicas) au : +507 512 9219 ou au +507 6330 5577.

= = =